

Acceso a la revista

Se ha notado un movimiento entre la 2ª y la 3ª edición en cuanto a acceso a la revista. En el tercer número, el 55% de los lectores manifestaron que reciben la revista prestada de colegas o amigos. En la segunda edición, sin embargo, los encuestados habían informado que en el 67% de los casos accedían a la revista gracias a bibliotecas o centros de

recursos y sólo 8% había tomada prestada la revista de colegas.

Conclusión

Parece lógico suponer que la revista ha ganado popularidad entre sus lectores, siendo éstos sus principales agentes de difusión (acceso a la revista).

Vemos como muy positivo el hecho de contar con respuestas de un rango más

amplio de trabajadores de la salud ocular que el que respondió a las encuestas de la 2ª edición (antecedentes profesionales).

De todos modos, seguimos animando a todos los lectores a completar el formulario en línea: esos minutos dedicados a tal efecto, serán valiosísimos para seguir mejorando el contenido (tasa de respuestas).



NOTICIAS Y ANUNCIOS

Recursos útiles: programas de investigación y entrenamiento

Internet

Una guía práctica para investigadores de salud (OMS). Para descargarlo, visite <http://whqlibdoc.who.int/emro/2004/9290213639.pdf>. Para ordenar, visite www.who.int/bookorders/anglais/home1.jsp?sesslan=1 o escriba a la Organización Mundial de la Salud, WHO Press, CH-1211 Geneva 27, Switzerland.

La ética de la investigación relacionada a la asistencia médica en países en vías de desarrollo (Nuffield Council on Bioethics). Para descargarlo, visite www.nuffieldbioethics.org. Para ordenarlo, envíe un correo electrónico a bioethics@nuffieldbioethics.org o escriba a Audrey Kelly-Gardner, The Nuffield Council on Bioethics, 28 Bedford Square, London WC1B 3JS, UK.

La base del conocimiento. Un libro de texto, hipertexto, en línea, libre de costo sobre métodos de investigación social aplicados que cubre todo lo relacionado a la definición de una pregunta de investigación, toma de muestras, medidas, diseño de investigación y análisis de datos. www.socialresearchmethods.net/kb/

CDs (discos compactos)

Monitoreando el resultado de la cirugía de catarata (Monitoring cataract surgical outcome). ICEH/Hans Limburg. 2005. Este CD, libre de costo, contiene enlaces a diferentes paquetes de monitoreo del resultado visual de la cirugía de catarata y muchos documentos de apoyo y guías de instrucciones. Información: Jenni Sandford (jenni.sandford@Lshtm.ac.uk). 'Monitoring cataract surgical outcome' también se publica en la Web: www.iceh.org.uk/files/mcso.html

Libros

Newall R and Burnard P. Notas vitales para enfermeras: Investigación para la práctica basada en evidencia (Vital notes for nurses: Research for evidence-based practice). Blackwell Publishing, 2006. Disponible de Blackwell. UK £18 más embalaje y envío.

Tarling M and Crofts L (eds). El manual esencial para el investigador: Para enfermeras y profesionales de salud (The essential researcher's handbook): For nurses and health care professionals. 2nd ed. Baillière Tindall, 2002. Disponible de Elsevier. UK £22 más embalaje y envío.

Riley J. Obteniendo lo máximo de sus datos (Getting the most from your data). Technical & Educational Services, 1996. Un manual de ideas prácticas para analizar datos cualitativos. Disponible de Waterstones. UK £10 más embalaje y envío

Hirsch HL. Estrategias esenciales de comunicación (Essential communication strategies). John Wiley & Sons, 2003. Una guía práctica, simple, concisa y ligera de la dinámica de la comunicación en la redacción, presentación, entrega e interacción. Disponible de Waterstones. UK £15 más embalaje y envío.

Bell J. Llevando a la práctica su proyecto de investigación (Doing your research project). Open University Press, 2005. Una guía para investigadores principiantes en áreas de la educación, salud y ciencia. Disponible de Waterstones. UK £17 más embalaje y envío.

Willis J. Análisis de datos y habilidades para presentaciones (Data analysis and presentation skills). John Wiley and Sons, 2004. Una introducción escrita para las ciencias biológicas y médicas. Disponible de Waterstones. UK £22 más embalaje y envío.

Feuerstein M. Socios en la evaluación (Partners in evaluation). Macmillan Education, 1987. Disponible de Waterstones. UK £5,75 más embalaje y envío.

Green J y Thorogood N. Métodos cualitativos para la investigación de la salud. Sage Publications, 2004. Disponible de Waterstones. UK £20 más embalaje y envío.

Rowntree D. Estadísticas sin lágrimas (Statistics without tears). Penguin Books, 1991. Disponible de Waterstones. UK £7,19 más embalaje y envío.

Rose G. Epidemiología para el no iniciado (Epidemiology for the uninitiated). BMJ Books, 2003. Disponible de Waterstones. UK £15 más embalaje y envío.

Metodología de investigación para la salud: una guía de entrenamiento en métodos de investigación. (Health research methodology: A guide for training in research methods). 2nd ed. WHO, 2001. Disponible de la OMS (WHO). UK £23 más embalaje y envío. Mínimo 30% de descuento para países de ingresos bajos y medios.

Artículos de Revistas

Biswas J. Practical suggestions in the writing of a research paper. Indian J of Ophthalmol 1998;46: 247-250

continúa en la página siguiente ➤

Kitzinger J. Qualitative research: introducing focus groups. *BMJ* 1995; 311: 299-302.

Kuper H, Polack S, and Limburg H. Rapid assessment of avoidable blindness. *Community Eye Health J* 2006;19(60): 68-69.

Meyer J. Using qualitative methods in health related action research. *BMJ* 2000;320: 178-181.

Mays N and Pope C. Qualitative research: rigour and qualitative research. *BMJ* 1995;311: 109-112.
Mays N and Pope C. Qualitative research in health care: assessing quality in qualitative research. *BMJ* 2000;320: 50-52.

Négrel A and Mariotti SP. Trachoma rapid assessment: rationale and basic principles. *Community Eye Health J* 1999;12(32): 51-53.

Pope C and Mays N. Qualitative research: reaching the parts other methods cannot reach: an introduction to qualitative methods in health and health services research. *BMJ* 1995;311: 42-45.

Pope C and Ziebland S. Qualitative research in health care: analysing qualitative data. *BMJ* 2000;320: 114-116.

Wormald R. Bridging the gap to evidence-based eye care. *Community Eye Health J* 2004;17(51): 40-41.

Qualitative research a series of seven articles. *BMJ* 1995;311: 109.

Números antiguos del Community Eye Health Journal

Volumen 5, Número 10, 1992
Resultados de auditoria de la cirugía de catarata

Volumen 15, Número 41, 2002
¿Cómo podemos mejorar la atención a los pacientes?

Volumen 15, Número 44, 2002
La importancia de monitorear los resultados quirúrgicos de catarata

Epidemiología en series prácticas: Introducción (Volumen 10, Número 21, 1997); Prevalencia de la enfermedad (Volumen 10, Número 22, 1997); Cálculo del tamaño de muestra para encuestas oculares: un método simple (Volumen 10, Número 23, 1997); Índice de enfermedad (Volumen 10, Número 24, 1997); Pruebas controladas

aleatorias (Volumen 11, Número 26, 1998); Gente y ojos: estadísticas en oftalmología (Volumen 11, Número 27, 1998); Estudios de control de casos (Volumen 11, Número 28, 1998); Realizando despistajes en busca de enfermedades oculares (Volumen 12, Número 30, 1999) y Métodos Cualitativos (Volumen 12, Número 31, 1999).

Nuevos recursos disponibles

Información: Jenni Sandford (Jenni.Sandford@Lshhtm.ac.uk)

Lineamientos Tecnológicos para un Programa de Asistencia Ocular

Este folleto es producido por el Comité de Programa Tecnológico para proveer guía acerca del tipo y cantidad de equipo y materiales, así como también el personal necesario para establecer un programa de asistencia ocular distrital. Como lo describe el folleto, este programa esta basado en el concepto de un servicio de salud distrital para una población de por lo menos 500.000 personas y consiste en una unidad ocular base, centros de salud satélites y servicios a nivel comunitario. El folleto contiene información relacionada con la formulación de pedidos y la administración de existencias. Todos los puntos tienen referencias cruzadas con la Lista Estándar de una Unidad de Servicio de Atención Ocular VISIÓN 2020, la cual contiene información de proveedores y precios. Los lineamientos están disponibles para ser descargados de www.v2020.org y www.iceh.org.uk. Para obtener copias impresas, contacte al Centro Internacional de Recursos, Centro Internacional de Salud Ocular (ICEH, por sus siglas en inglés), London School of Hygiene and Tropical Medicine, Keppel Street, London WC1E 7HT, UK. Disponible en francés e inglés.

Prozesky D, Stevens S, and Huble J. Effective teaching and learning for eye health workers. Un folleto de 56 páginas con el contenido adaptado de una serie de enseñanzas de salud ocular de la Revista de Salud Ocular Comunitaria, además de material actualizado y adicional. El objetivo de este texto es el de estimular a los lectores a convertirse en maestros más efectivos. Disponible libre de costo para países de bajos y medios recursos, de lo contrario, UK £5.

Becariado/"fellowship" en oftalmología pediátrica

El Hospital CCBRT en Tanzania ofrece un becariado de seis meses en oftalmología pediátrica.

Requisitos: Los candidatos deben ser

oftalmólogos especialistas y haber efectuado por lo menos 500 cirugías de catarata en adultos. También deben demostrar que existe la necesidad de servicios de oftalmología pediátrica en su lugar de trabajo y que se les otorgará los recursos para poner en práctica las destrezas adquiridas durante el becariado.

Tarifa: US \$5,000 (solamente matrícula). Comida y alojamiento US \$25 por día; gastos para los documentos necesarios aproximadamente US \$200. El CCBRT no paga una beca al candidato.

Contacto: Dr. Richard Bowman, Director de Entrenamiento, CCBRT Hospital, PO Box 23310, Dar es Salaam, Tanzania.
Email: richardbowman@bol.co.tz

Noticias



Elmien Wolvaardt Ellison, nueva Editora del Community Eye Health Journal

Presentando a la nueva Editora del Community Eye Health Journal.

Con mucho placer les presento a la nueva Editora del *Community Eye Health Journal*.

Elmien Wolvaardt Ellison es graduada en ciencias y cuenta con una vasta experiencia en periodismo impreso, de radio y televisión, además es especialista en comunicaciones científicas. Antes de unirse a la Revista de Salud Ocular Comunitaria, trabajó con el Science Media Centre y el Science and Development Network (SciDev.Net). Antes de esto trabajó para el South African Medical Research Council (MRC) donde era la Directora de la publicación MRC



Victoria Francis, ex-editora del Community Eye Health Journal

News y apoyaba a los investigadores de la institución en la comunicación de sus investigaciones a los responsables de formular políticas, el público y los medios. Está actualmente involucrada en un proyecto financiado por el British Council en Sudáfrica, desarrollando entrenamiento para trabajadores de la salud, para la toma informada de decisiones y basada en evidencias para la prevención, tratamiento y asistencia del VIH.

Despedida de la ex-editora del CEHJ

De mi parte, **Victoria Francis**, es un adiós, que lleva consigo un mensaje de

continúa en la página siguiente ➤

aprecio real por la contribución que todos ustedes, nuestros lectores, hacen a las vidas de las personas. Preservar y restaurar la vista y asegurarse que aquellos que viven sin visión clara alcancen su potencial pleno, es realmente una tarea significativa. No solamente eso; el trabajar en salud comunitaria nos lleva a estar en contacto con trabajadores de la Salud, pacientes, familias, organizaciones comunitarias y personas encargadas de formular políticas, todas las cuales pueden ser inspiradas y apoyadas por nosotros. Como directora de la Revista de Salud Ocular Comunitaria desde septiembre del 2004, he intentado proveer una contribución modesta a sus esfuerzos y me siento más que humilde por los informes que recibo de ustedes, describiendo las realidades de sus trabajos. Es más, he sido guiada y asistida por la retroalimentación que he recibido de ustedes, en particular por las impresiones recibidas a través de las encuestas a los lectores. Aprovecho ésta oportunidad para expresar también el placer que he tenido de trabajar de manera creativa con los autores que generosamente comparten su tiempo, experiencia y pericia, para comunicarse con nuestros lectores a través de ésta publicación. Les deseo a todos lo mejor en sus emprendimientos futuros y extendiendo una cálida bienvenida a Elmien.

Victoria Francis, Marzo 2007

Se solicitan contribuciones de intercambio

El *Community Eye Health Journal* gustaría

invitar a los lectores a presentar artículos cortos (500 palabras) para la sección de Intercambio de la revista. Para el número 65 (Marzo 2008) estamos particularmente interesados en experiencias relacionadas al cabildeo y las complicaciones de catarata, respectivamente.

Despedida

Sue Stevens se jubila y deja el Centro Internacional para Salud Ocular (International Centre for Eye Health - ICEH) y la Revista Salud Ocular Comunitaria a finales de julio de 2007. Ella ha estado aquí desde 1993, aportando a la revista desde su perspectiva de enfermera profesional y proveyendo información educacional y servicios de recursos a trabajadores de salud ocular alrededor de todo el mundo. Sue va a ser echada de menos y le deseamos lo mejor en todos sus emprendimientos futuros. Para obtener información por favor contacte a Jenni Sandford: jennisandford@lshtm.ac.uk

La fórmula correcta para las gotas oculares Maleato de Timolol 0.5% m/V Una fórmula incorrecta para gotas oculares de Maleato de Timolol apareció en "Manual de Preparación Local de Gotas Oftálmicas de Pequeña Escala". El Comité del Programa de Tecnología de VISIÓN 2020 está preocupado porque pudo haber sido copiado en otros manuales en su forma incorrecta. Por favor asegúrese de utilizar la fórmula correcta, ilustrada en la Tabla 1. Este manual ya no está disponible de forma

impresa, pero puede ser descargado del sitio Web de la Organización Mundial de la Salud (www.oms.org)

Reconocimiento

Muchas gracias al finado Dr. Hans Hirsh y su familia por su apoyo a la Revista Salud Ocular Comunitaria para los próximos tres años. El Dr. Hirsh y su esposa Gertrude han tenido un gran interés en ayudar a los ciegos, tanto a través de la educación como de intervenciones clínicas.

Reuniones

El 30° Congreso Anual de la Sociedad Oftalmológica de Paquistán y el 4° Simposio de Ojo Khyber tendrán lugar en Paquistán, del 22-24 de febrero del 2008. Para más información, contactar con el Dr. Tariq Farooq Babar. **Email:** osp_nwfp@hotmail.com

Octava Asamblea General de la Agencia Internacional para la Prevención de la Ceguera.

Tema: Excelencia y Equidad en la Asistencia Ocular. **Fecha:** 25 al 28 de agosto del 2008.

Sitio: Hotel Gran Panamericano, Buenos Aires, Argentina. Para más información: **Email:** agency@lvpei.org

Tercer Congreso Iberoamericano de VISIÓN 2020 y 1er Encuentro

Argentino de Salud Pública Oftalmológica, a llevarse a cabo concomitantemente con la Octava Asamblea Mundial de IAPB. Para mayores informes, **e-mail:** info@v2020la.org

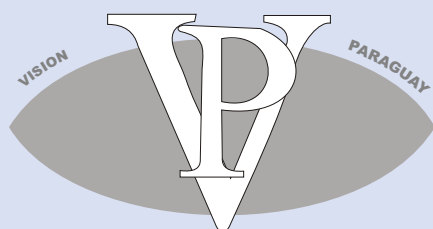
Salud Ocular Comunitaria

REVISTA

La presente edición de la Revista de Salud Ocular Comunitaria llega a sus manos gracias al generoso financiamiento de:



For All The World To See



Community Eye Health

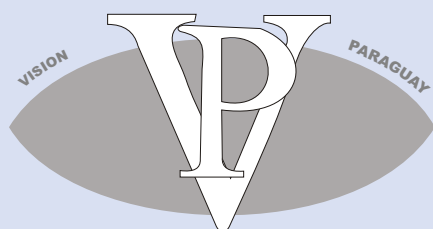
JOURNAL

La edición internacional del Community Eye Health Journal está financiada por:



OPERATION EYESIGHT
UNIVERSAL

For All The World To See



Christian Blind Mission International



Sightsavers International



ORBIS



Conrad N. Hilton Foundation



Dark & Light
Blind Care

TIJSEN FOUNDATION
Tijssen Foundation